PREVOD NA CRNOGORSKI JEZIK (NESLUŽBENI)
Ovo nije originalni dokument proizvođača. Mjerodavan je original, priložen iza prevoda: fakro-amz-c-z-wave-amz-f-solar-awning-blinds-installation-multi-4.pdf.

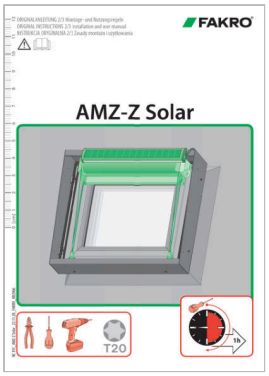
[logotip FAKRO]

UPUTSTVO ZA MONTAŽU

Spoljna tenda AMZ-Z Solar

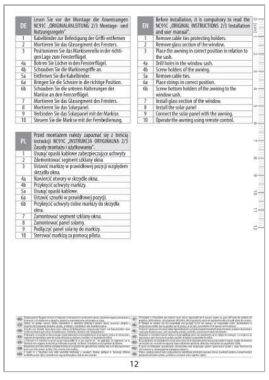
Originalna oznaka dokumenta: NC 91C, AMZ-Z Solar, 22.11.28, FAKRO, KB2966

Ovo uputstvo je urađeno uglavnom u slikama: koraci montaže prikazani su crtežima, pa crteži nijesu mijenjani i nalaze se u originalu iza prevoda. Prevedeni su tekstovi originala: spisak koraka montaže po oznakama sa crteža, napomena o obaveznom čitanju uputstva i napomena o odgovornosti.



STRANA 1 ORIGINALA

ORIGINALNO UPUTSTVO 2/3
Uputstvo za ugradnju i upotrebu



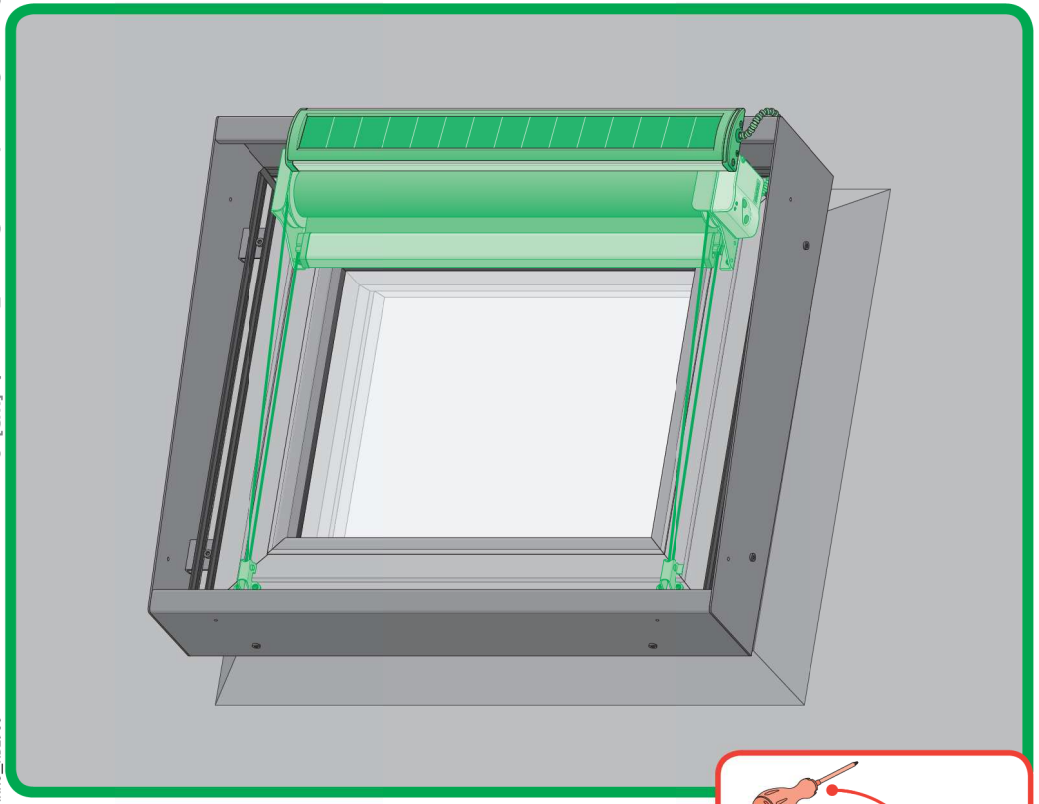
STRANA 12 ORIGINALA

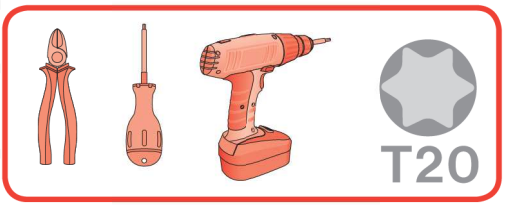
	Prije ugradnje obavezno pročitajte NC91C „ORIGINAL INSTRUCTIONS 2/3 Installation and user manual" (originalno uputstvo za ugradnju i upotrebu).
1	Uklonite kablovske vezice koje štite držače.
2	Demontirajte stakleni segment prozora.
3	Postavite tendu u pravilan položaj u odnosu na krilo prozora.
4a	Izbušite otvore u krilu prozora.
4b	Pričvrstite držače tende vijcima.
5a	Uklonite kablovske vezice.
6a	Postavite uzice u pravilan položaj.
6b	Pričvrstite donje držače tende vijcima za krilo prozora.
7	Montirajte stakleni segment prozora.
8	Montirajte solarni panel.
9	Povežite solarni panel sa tendom.
10	Upravljajte tendom pomoću daljinskog upravljača.

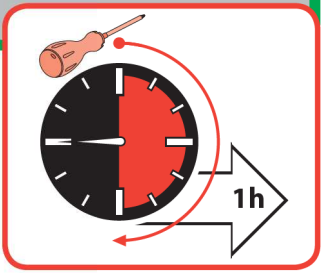
Proizvođač i prodavac ne snose odgovornost za nepoštovanje važećih zakona, građevinskih propisa i bezbjednosnih zahtjeva od strane korisnika proizvoda, arhitekte, montažera ili vlasnika objekta.

ORIGINALANLEITUNG 2/3 Montage- und Nutzungsregeln
ORIGINAL INSTRUCTIONS 2/3 Installation and user manual
INSTRUKCJA ORYGINALNA 2/3 Zasady montażu i użytkowania

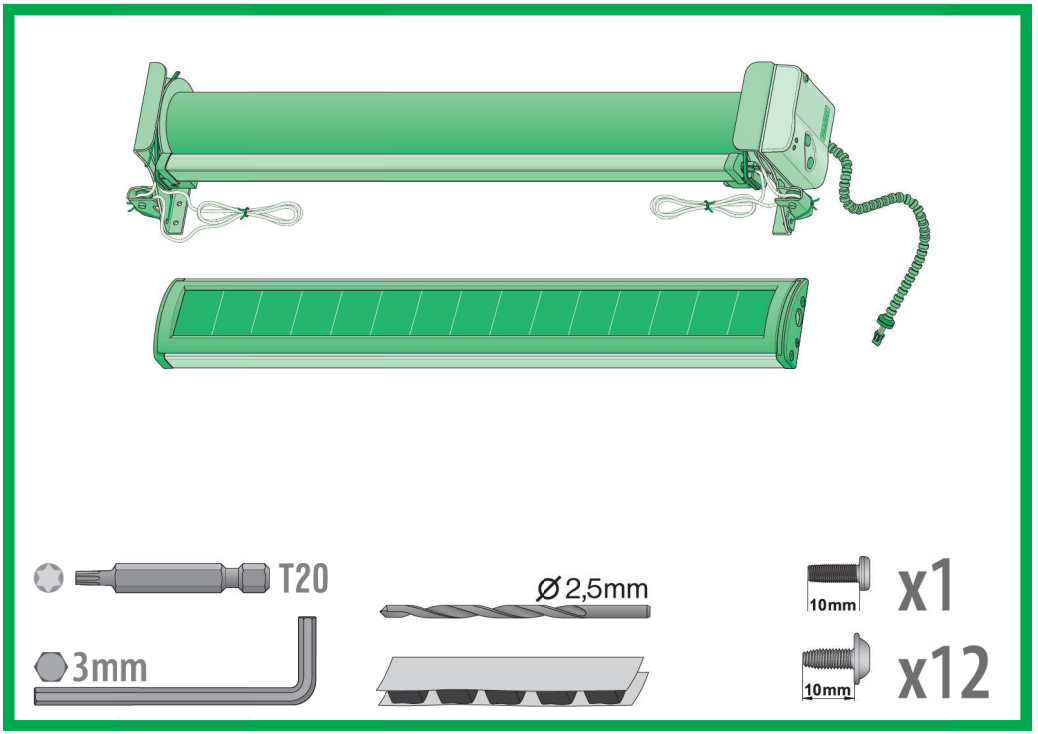
AMZ-Z Solar

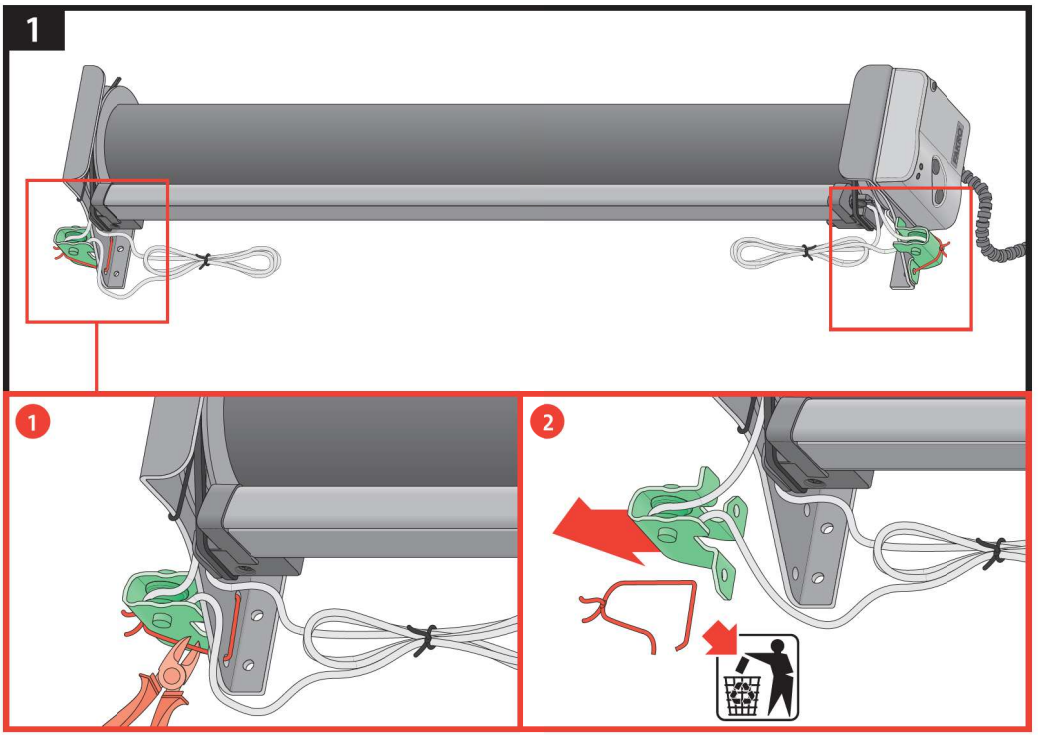


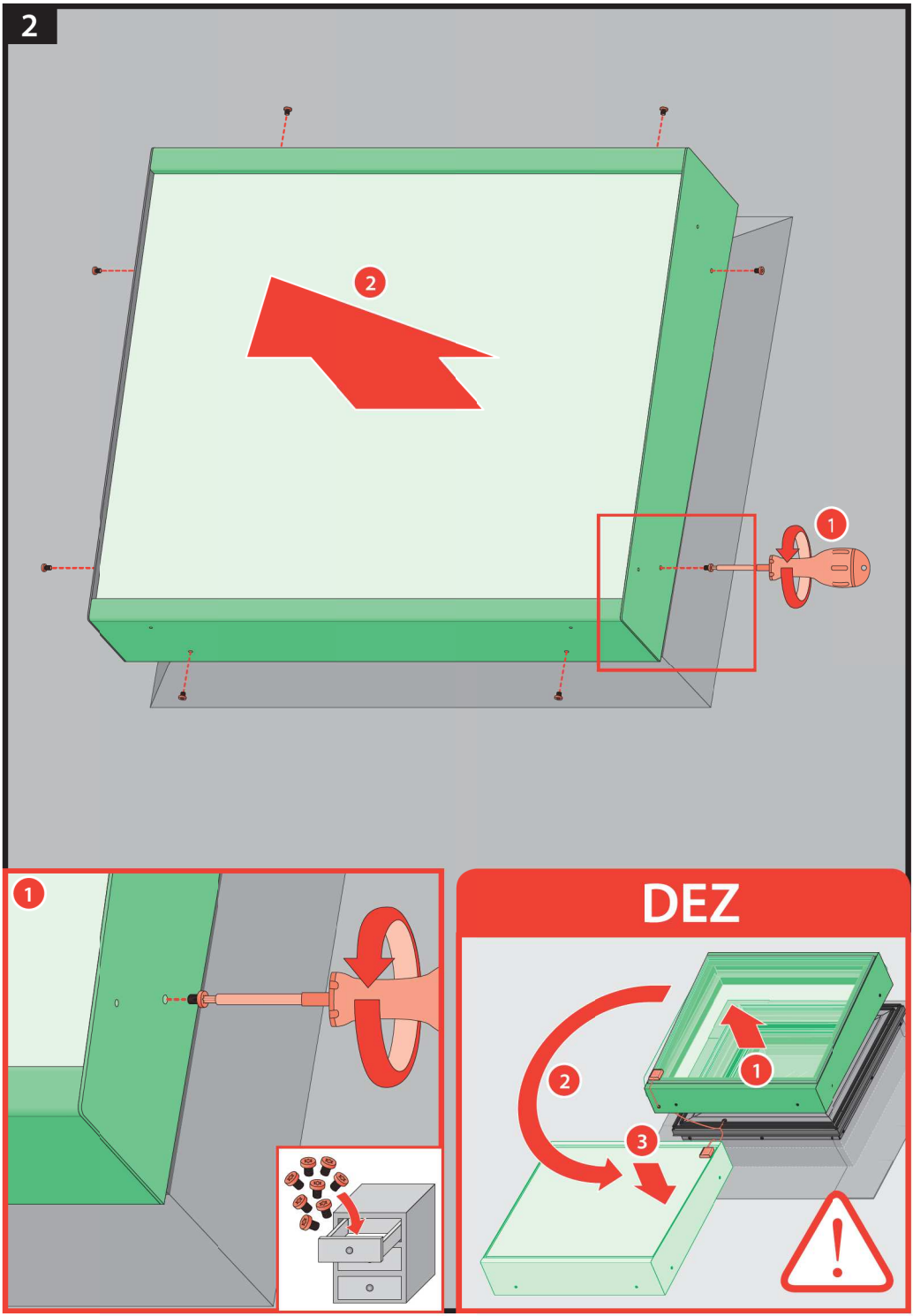


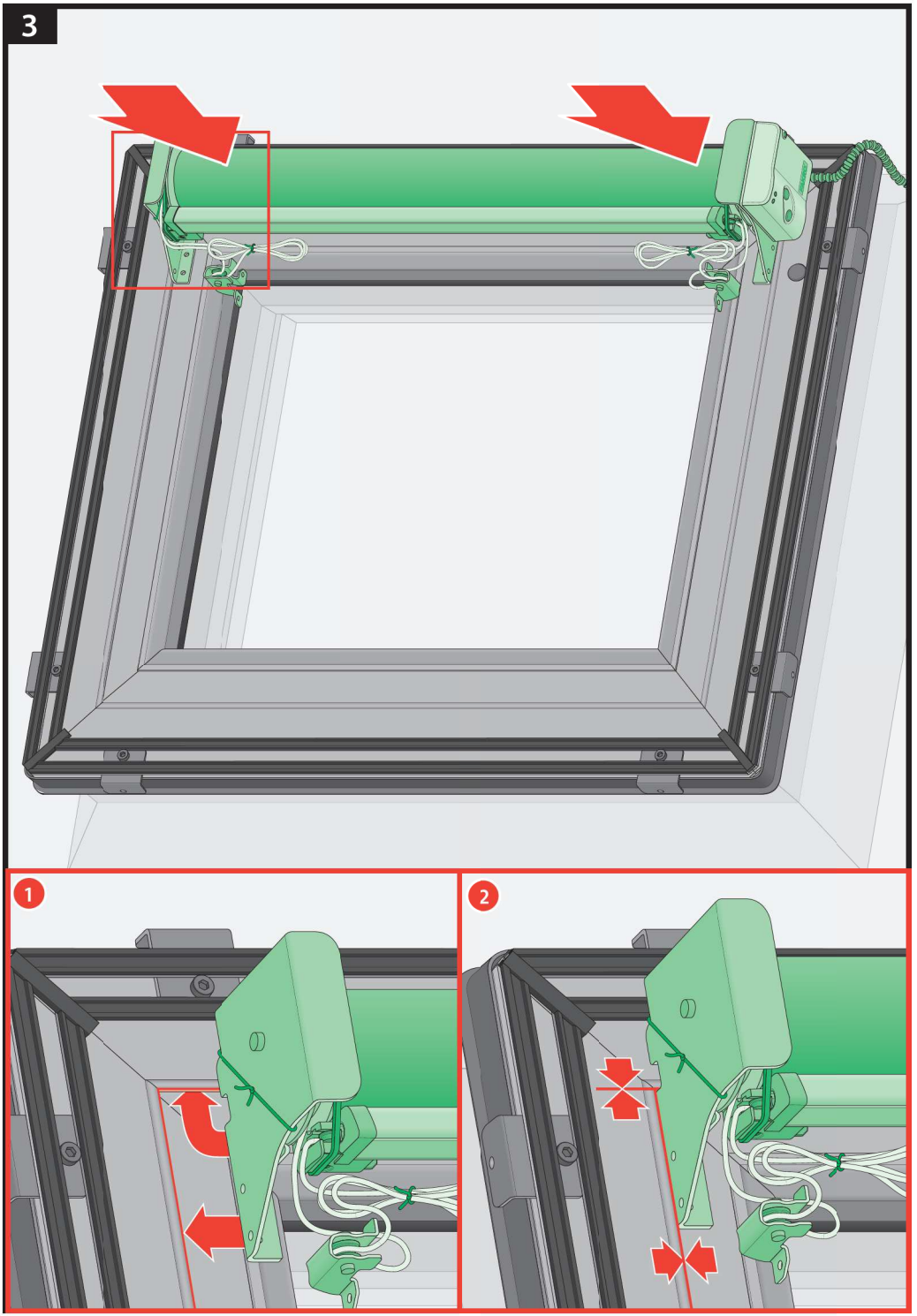


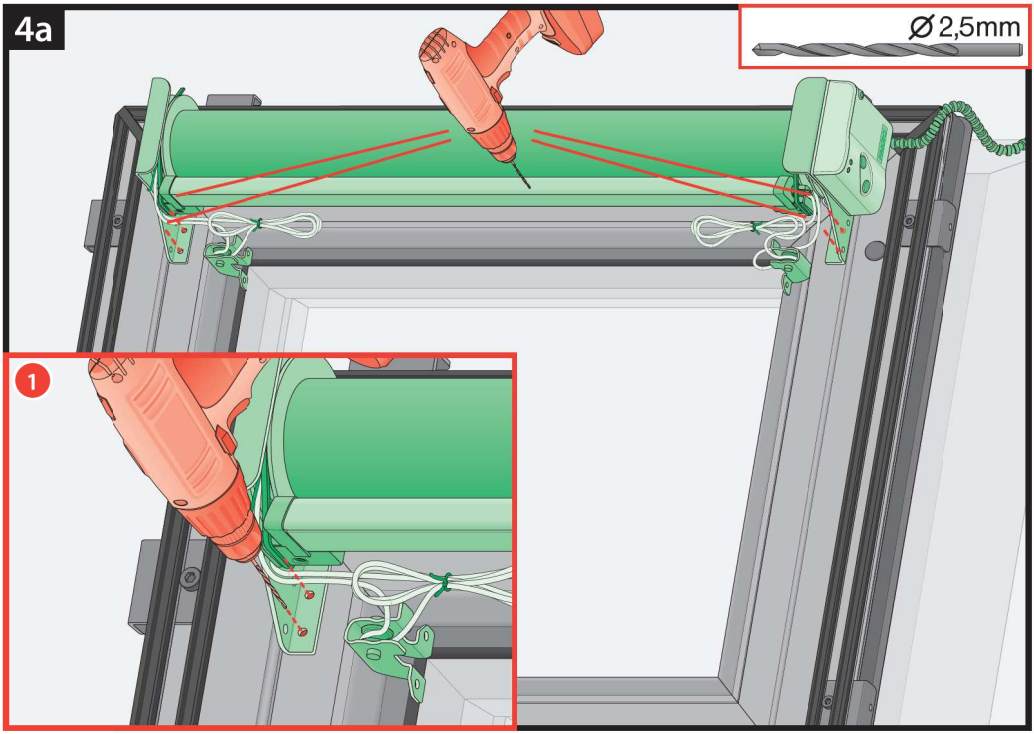
NC 91C_AMZ-Z Solar_22.11.28_FAKRO_KB2966

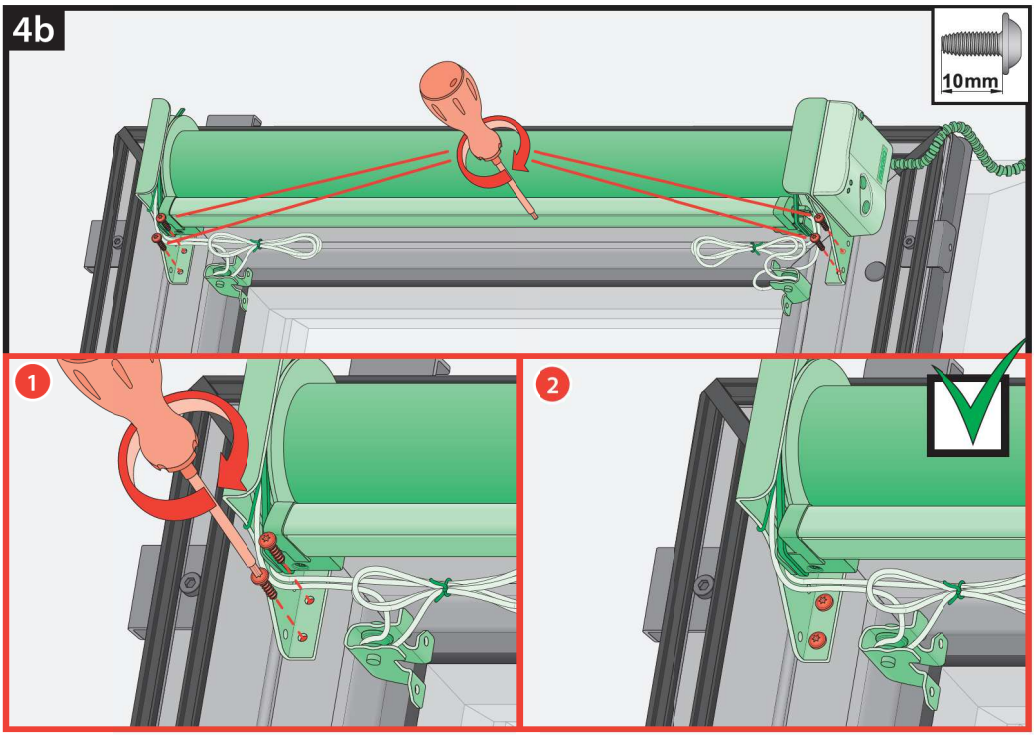

T20
3mm
Ø2,5mm
10mm
x1
10mm
x12

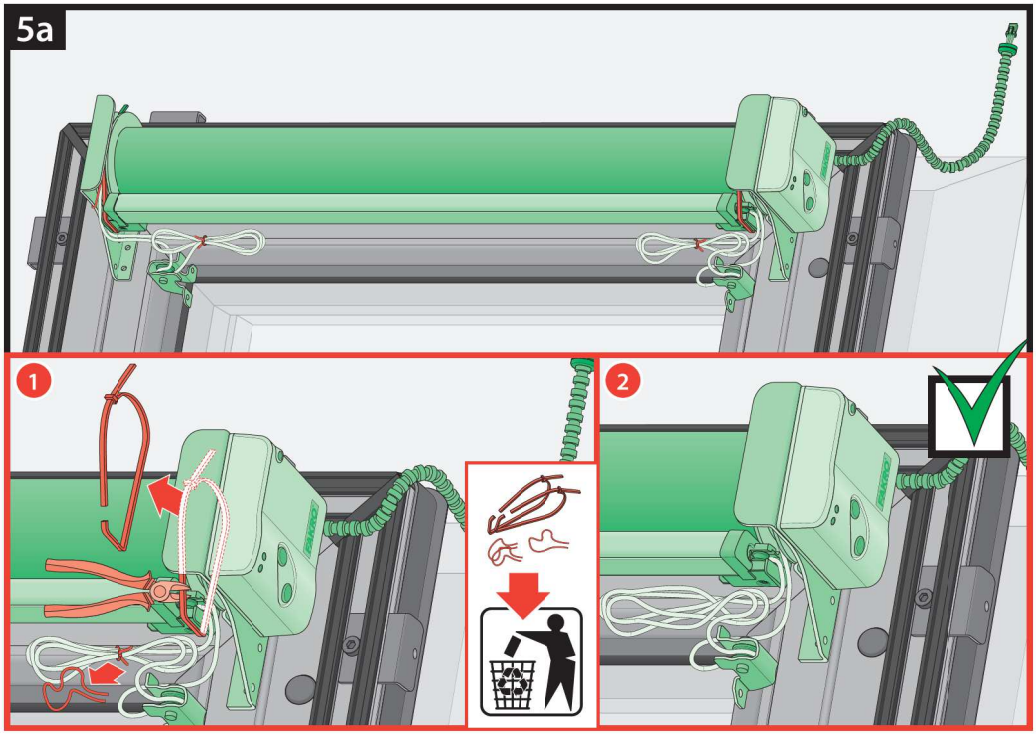

1
1
2

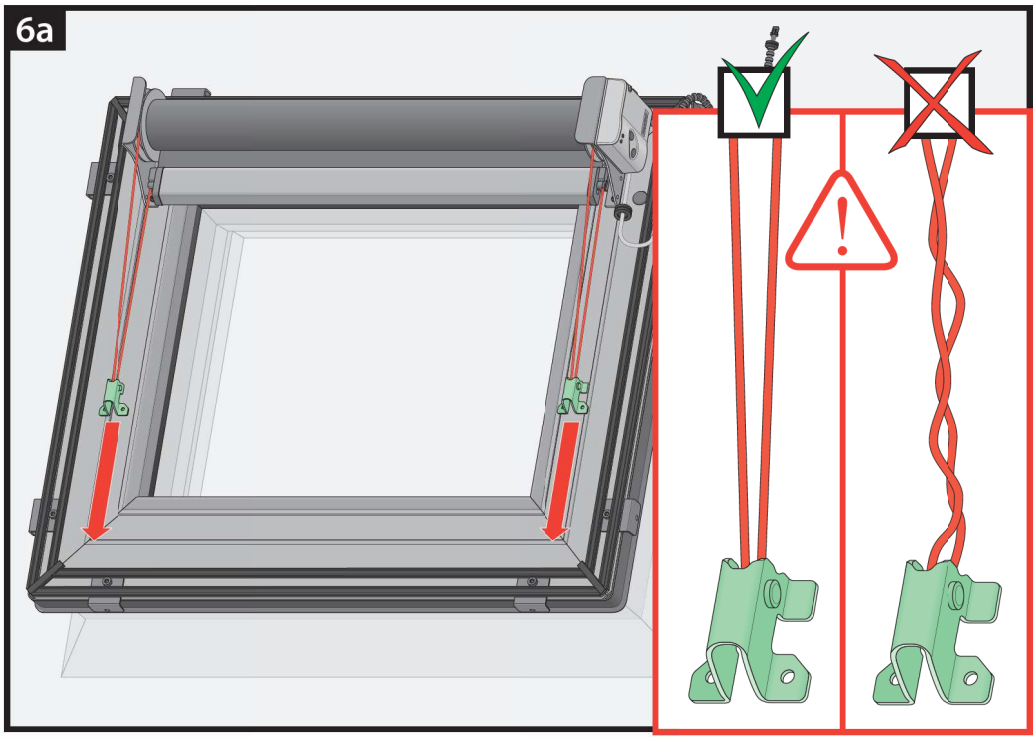

2
2
1
1
DEZ
2
1
3

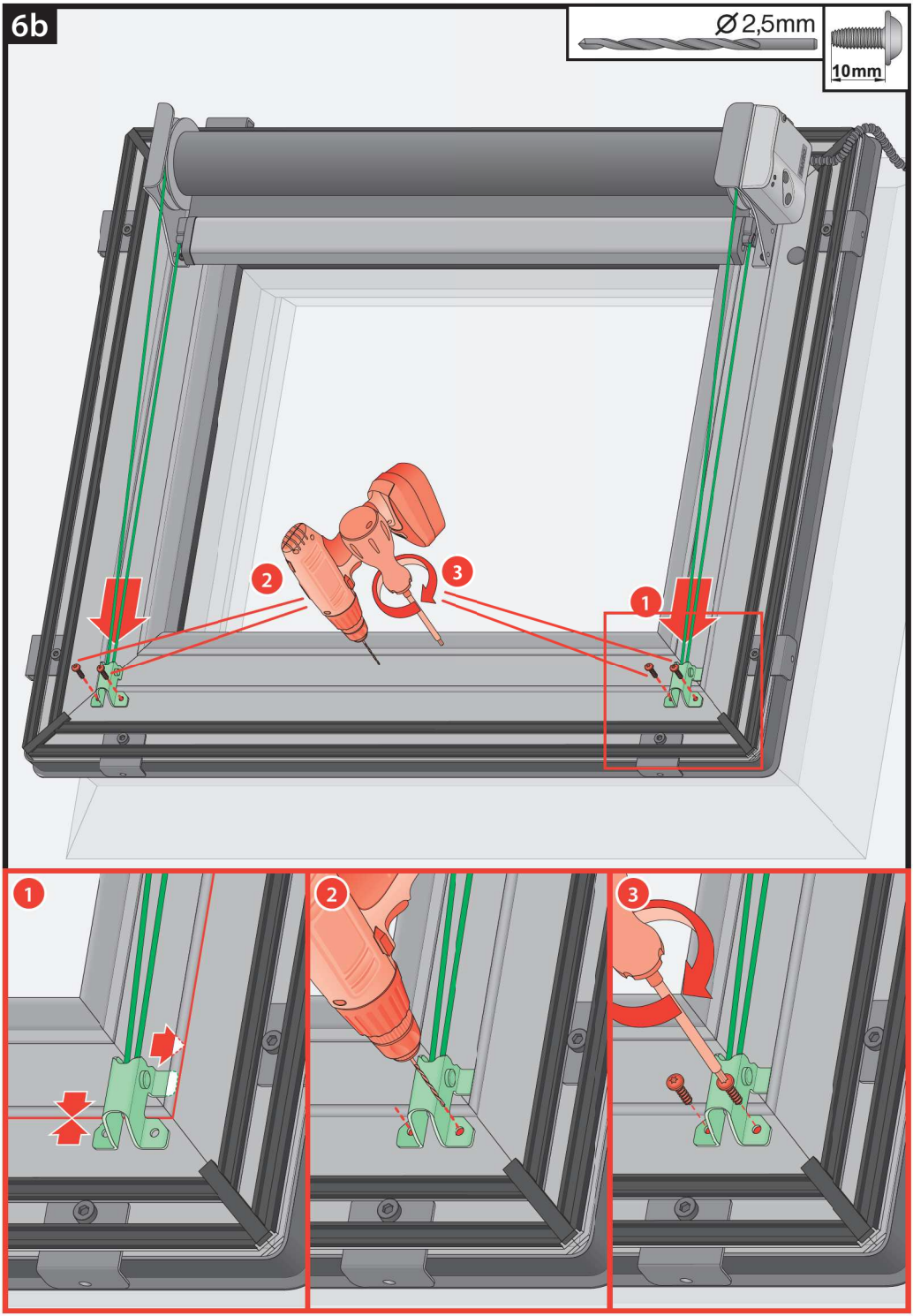

3
1
2

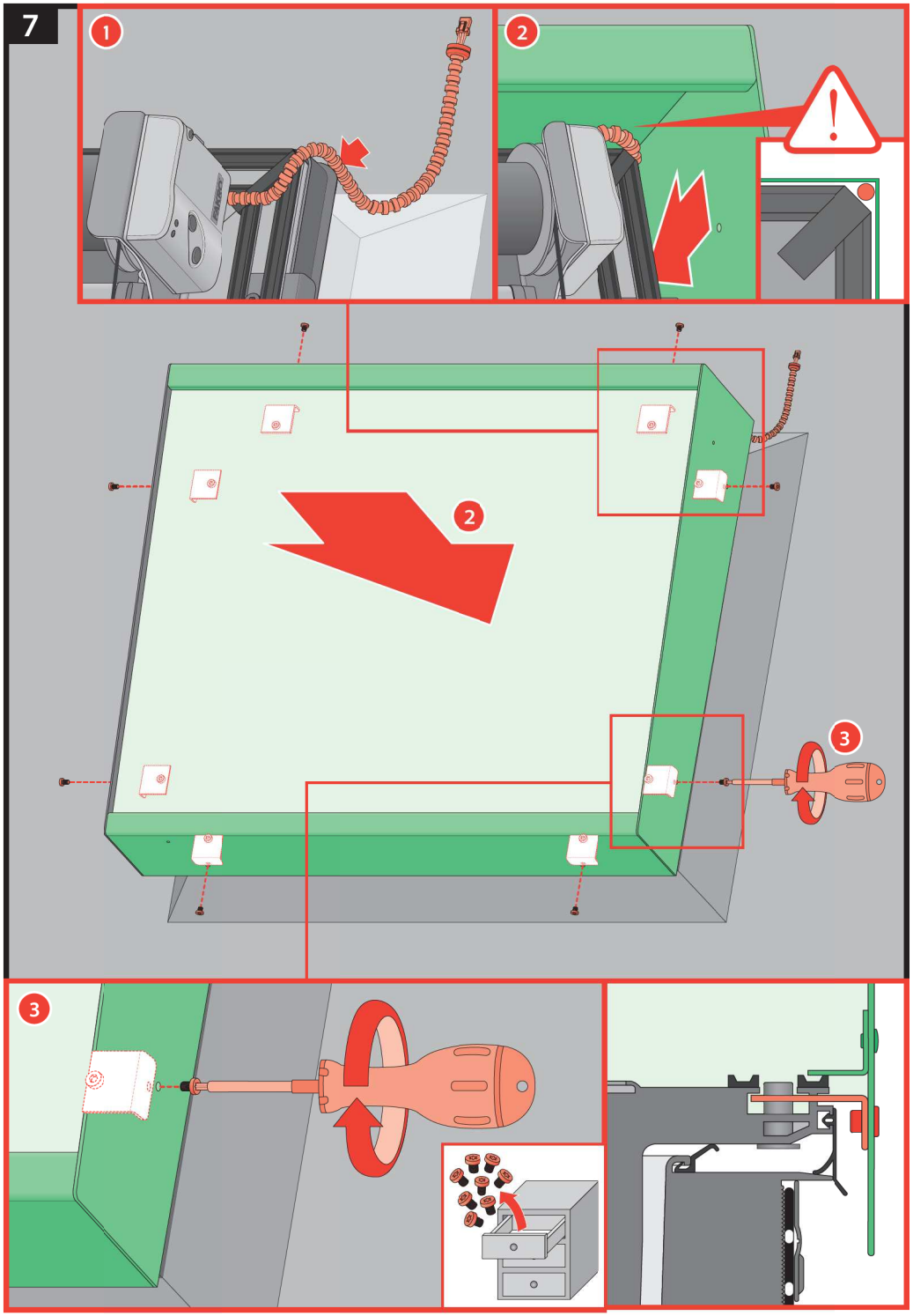

4a
Ø2,5mm
1

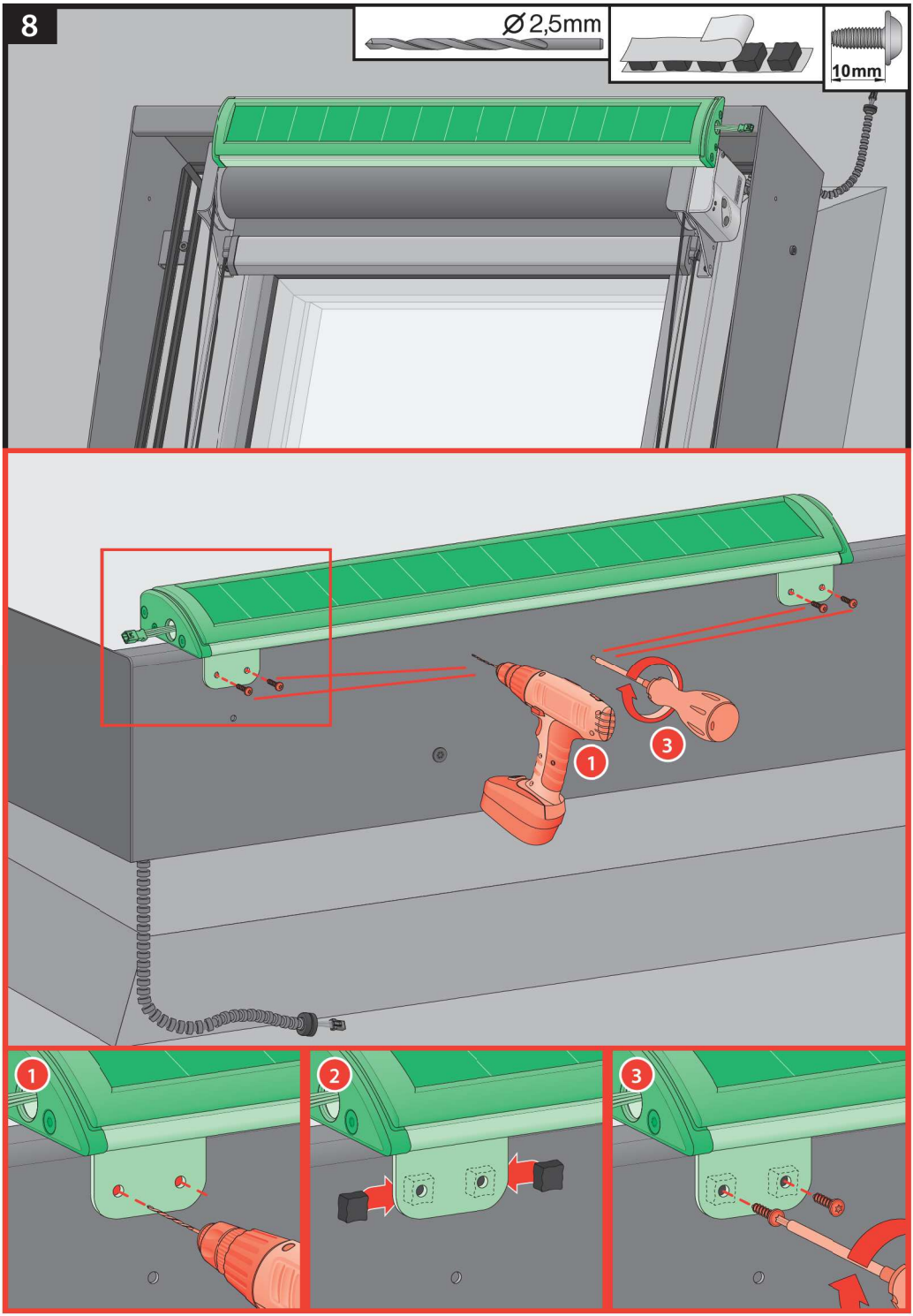

4b
10mm
1
2

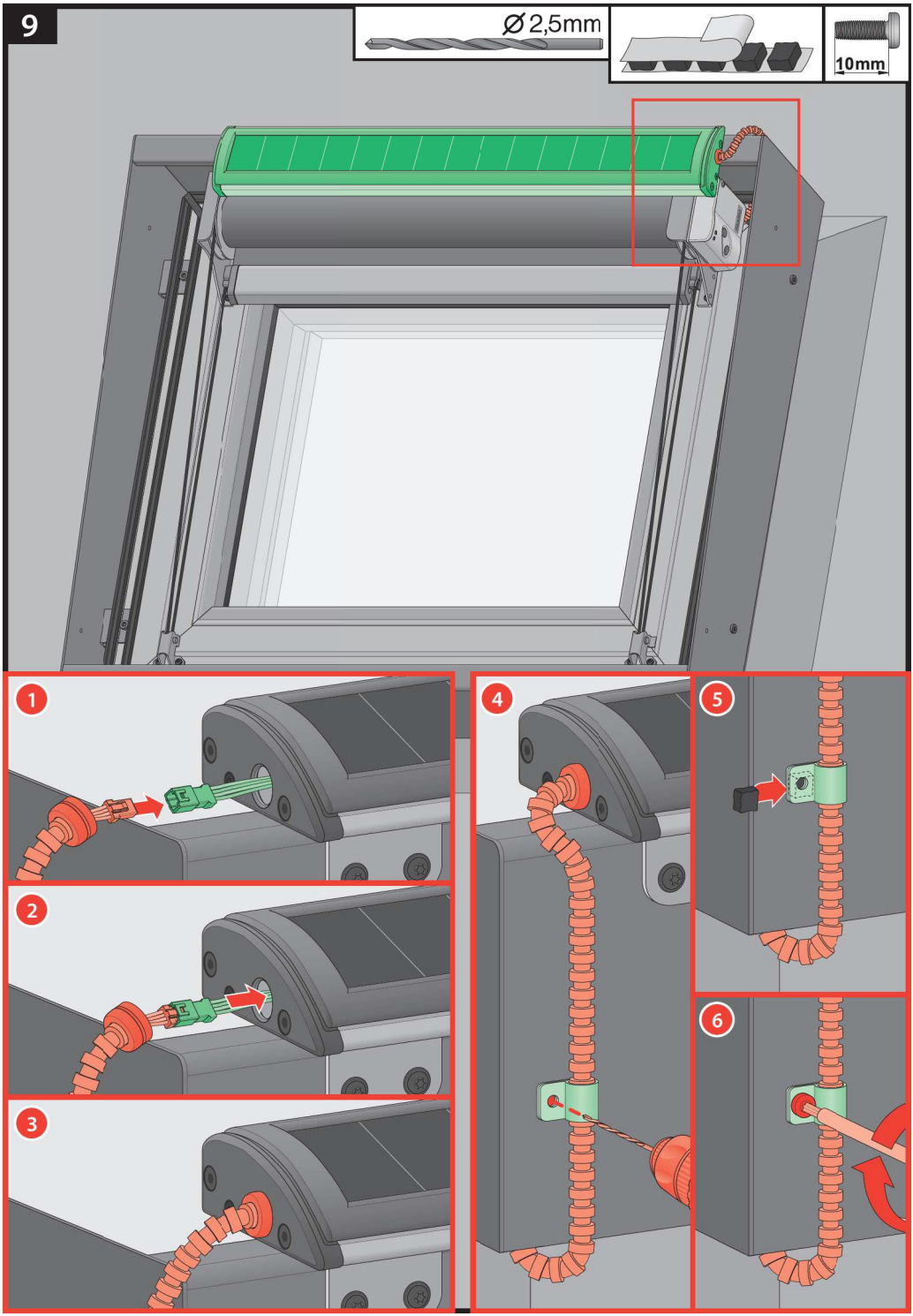

5a
1
2

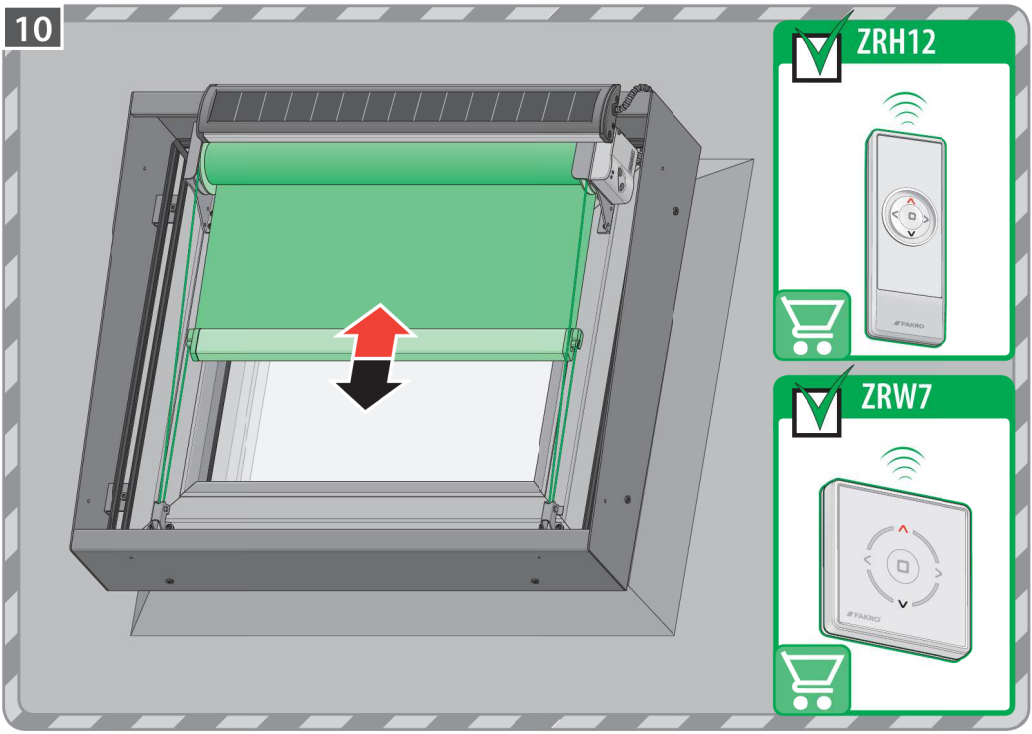

6a


6b
Ø2,5mm
10mm
1
2
3
1
2
3


7
1
2
2
3
3


8
Ø 2,5mm
10mm
1
3
1
2
3


9
Ø 2,5mm
10mm
1
2
3
4
5
6


10
ZRH12
ZRW7

DE	Lesen Sie vor der Montage die Anweisungen NC91C „ORIGINALANLEITUNG 2/3 Montage- und Nutzungsregeln”
1	Kabelbinder zur Befestigung der Griffe entfernen
2	Montieren Sie das Glassegment des Fensters.
3	Positionieren Sie das Markisenrollo in der richtigen Lage zum Fensterflügel.
4a	Bohren Sie Löcher in den Fensterflügel.
4b	Schrauben Sie die Markisengriffe an.
5a	Entfernen Sie die Kabelbinder.
6a	Bringen Sie die Schnüre in die richtige Position.
6b	Schrauben Sie die unteren Halterungen der Markise an den Fensterflügel.
7	Montieren Sie das Glassegment des Fensters.
8	Montieren Sie das Solarpanel.
9	Verbinden Sie das Solarpanel mit der Markise.
10	Steuern Sie die Markise mit der Fernbedienung.

EN	Before installation, it is compulsory to read the NC91C „ORIGINAL INSTRUCTIONS 2/3 Installation and user manual”.
1	Remove cable ties protecting holders.
2	Remove glass section of the window.
3	Place the awning in correct position in relation to the sash.
4a	Drill holes in the window sash.
4b	Screw holders of the awning.
5a	Remove cable ties.
6a	Place strings in correct position.
6b	Screw bottom holders of the awning to the window sash.
7	Install glass section of the window.
8	Install the solar panel
9	Connect the solar panel with the awning.
10	Operate the awning using remote control.

PL	Przed montażem należy zapoznać się z treścią instrukcji NC91C „INSTRUKCJA ORYGINALNA 2/3 Zasady montażu i użytkowania”.
1	Usunąć opaski kablowe zabezpieczające uchwyty
2	Zdemontować segment szklany okna.
3	Ustawić markizę w prawidłowej pozycji względem skrzydła okna.
4a	Nawiercić otwory w skrzydle okna.
4b	Przykręcić uchwyty markizy.
5a	Usunąć opaski kablowe.
6a	Ustawić sznurki w prawidłowej pozycji.
6b	Przykręcić uchwyty dolne markizy do skrzydła okna.
7	Zamontować segment szklany okna.
8	Zamontować panel solarny.
9	Podłączyć panel solarny do markizy.
10	Sterować markizą za pomocą pilota.

BG Производители и Продавач не носят отговорност за неспазване на съответните закони, строителни норми и изисквания за безопасност от потребителя на продукта, архитекта, монтажника или собственика на сграда.

CZ Výrobce ani prodejce nenesou žádnou odpovědnost za nedodržení příslušných platných zákonů, stavebních předpisů a bezpečnostních požadavků uživatelem výrobku, architektem, montážníkem nebo vlastníkem budovy.

DE Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für Nichtbeachtung entsprechender Rechts- und Bauvorschriften sowie Sicherheitsanforderungen seitens Produktbenutzers, Architekten, Monteurs oder Gebäudebesitzers.

ES El fabricante y el vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de la ley vigente, normas de construcción y exigencias de seguridad por parte del usuario del producto, arquitecto, instalador o el propietario del edificio.

FR Le fabricant et le revendeur ne prend aucune responsabilité de ne pas respecter les lois applicables, les réglements sur les bâtiments et les exigences de sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte, l'installateur ou le propriétaire du bâtiment.

GB Manufacturer and Seller shall bear no liability for failure to comply with the applicable laws, building codes and safety requirements by the user of the product, architect, fitter or owner of the building.

HU A Gyártó és a Forgalmazó nem vállal semmiféle felelősséget a vonatkozó törvényi, építőipari és biztonsági előírások termékfelhasználó, építész, beépítőmester vagy épülettulajdonos általi be nem tartásáért.

IT Il Produttore e il Rivenditore non potranno essere ritenuti responsabili per il mancato rispetto, da parte dell'utente del prodotto, del progettista, dell'installatore o del proprietario dell'edificio, delle leggi vigenti, nonchè dei regolamenti edilizi e di quelli relativi alla sicurezza.

NL De fabrikant en verkoper zijn niet aansprakelijk voor gevolgen bij het niet opvolgen van toepasselijke wetten, bouwbesluiten en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker van het product, de architect, de installateur of de eigenaar van het gebouw.

PL Producent i Sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawa, przepisów budowlanych i wymogów bezpieczeństwa przez użykownika produktu, architekta, montażystę lub właściciela budynku.

PT O fabricante e o vendedor não tem nenhuma responsabilidade pelo o não cumprimento da lei, códigos de construção e as exigências de segurança por parte do usuário do produto, arquiteto, instalador ou proprietário do edifício.

RO Nici producătorul, nici distribuitorul nu își vor asuma niciun fel de răspundere pentru nerespectarea legilor în vigoare a legilor din domeniul construcțiilor sau a măsurilor de siguranță impuse utilizatorilor produsului, arhitecților, montatorilor sau proprietarilor clădirii.

RU В случае несоблюдения архитектором, монтажником или владельцем здания строительных правил и норм безопасности ответственность с производителя и продавца снимается.

SK Výrobca a predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za nedodržanie príslušných ustanovení zákona, stavebných predpisov a bezpečnostných požiadaviek užívateľom výrobku, architektom, montérom alebo majiteľom objektu.

Neslužbeni prevod na crnogorski jezik

Neslužbeni prevod na crnogorski jezik, Ymalko Montenegro. Mjerodavan je originalni dokument: fakro-amz-c-z-wave-amz-f-solar-awning-blinds-installation-multi-4.pdf, https://www.fakro.com/att/COMMON/prof/roofer/fitting_instructions/falt_roof_windows_accessories/AMZ-Z_Solar_FAKRO.pdf.

Dokument: „Uputstvo za montažu: AMZ/Z Solar (ME)“

Ovaj prevod je pripremio Ymalko Montenegro kao pomoć pri čitanju. Nije dokument proizvođača i ne zamjenjuje ga. U slučaju bilo kakve razlike ili nejasnoće važi originalni dokument proizvođača.

Stranice 1–1 su prevod; stranice 2–13 su originalni dokument proizvođača FAKRO, priložen bez izmjena.

Nazivi proizvoda, šifre, standardi, oznake mjernih jedinica i sve brojčane vrijednosti preneseni su tačno kako su odštampani u originalu.

Datum prevoda: 01.10.2026.